September 22nd 1993

Hispanic News

Follow this and additional works at: https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews

Recommended Citation
https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews/553

This Article is brought to you for free and open access by the Special Collections & Archives at CSUSB ScholarWorks. It has been accepted for inclusion in Hispanic News by an authorized administrator of CSUSB ScholarWorks. For more information, please contact scholarworks@csusb.edu.
The North American Free Trade Agreement (NAFTA) is currently being debated in the Senate and Congress. The issues concerning NAFTA are of major concern to labor, Democratic legislators, economists and the general public. The Republican legislators and business as a whole, are supportive of this trade agreement.

The Inland Empire Hispanic News is presenting different views by local legislators on NAFTA.

Congressman George E. Brown 42nd District

Statement by Congressman George E. Brown, Jr. on Current Status of NAFTA and Its Supplemental Negotiations

The proposed NAFTA has enormous implications for the California economy in particular and the whole U.S. economy. But whether its good or bad potential is more realized hangs in the balance. This could be a truly historic trade agreement that expands trade with justice or it could cost American jobs and pit expands trade with justice or it could cost American jobs and pit working people on both sides of the border in a race to the bottom of declining labor, environmental, and living standards.

Done right, a NAFTA with strong, credible agreements linking enforceable labor and environmental standards and safeguards against import surges could expand trade and investment in ways that will benefit more people throughout North America. Done wrong, a NAFTA will only benefit those corporate managers and financiers looking to take advantage of cheap, unprotected labor and lax environmental standards in Mexico to maximize their short-term profits.

I will reserve my final judgments until I can weigh a combination of factors. First, I want to know and understand the details of the supplemental agreements before judging their efficacy. Second, I will have to weigh carefully whether those agreements in combination with the overall pros and cons of the NAFTA itself to gauge who are the likely winners and losers under the agreement to be submitted to the Congress for implementation. Third, I want to see the terms of the job training and adjustment assistance the President will extend to those American workers and companies who are likely to lose their jobs and markets in the short-term as the NAFTA takes effect. Fourth, I want to weigh the terms and probable effects of this NAFTA in contrast with alternative policy approaches that might offer more promise for managing the economic integration among the U.S., Mexico, and Canada that will proceed regardless of whether implementing legislation for the impending NAFTA is approved or rejected by the Congress.

Congressman Jerry Lewis 40th District

The North American Free Trade Agreement (NAFTA) was completed and officially submitted to Congress on October 1, 1992. On August 13, 1993, the U.S. also completed three supplemental side-agreements with Canada and Mexico to address labor and environmental concerns in the agreement.

I enthusiastically support the NAFTA, and I would like to take this opportunity to tell you why I think this agreement between the U.S., Mexico, and Canada will proceed regardless of whether implementing legislation for the impending NAFTA is approved or rejected by the Congress.
Lawmakers speak out on NAFTA From Page 1

Lewis Continued

and Canada will eliminate immediately or phase out over 15 years virtually every tariff and barrier to import in all three countries. Mexican tariffs average about twice as much as U.S. ones, so that NAFTA is a terrific deal for American businesses trying to export in Mexico.

While economists don't agree on much, there is near universal agreement that free trade is good for both American workers and consumers. Free trade fosters competition, which is the driving force behind increased efficiency, technological innovation and economic growth. This improves the standard of living of Americans and our trading partners. It's important to remember that millions of jobs in this country would not exist were it not for international trade. And a North American Free Trade Agreement is going to mean a net increase of hundreds of thousands of jobs and a higher standard of living for all Americans.

The NAFTA would open up a free trade market of over 360 million people and over $6 trillion in annual output. With sharp increases in global trade and investment flow, U.S. economic growth and job creation have become closely tied to our ability to compete internationally. Since 1986, U.S. exports have increased by almost 90 percent, reflecting our success in opening foreign markets and the competitiveness of American industry. In 1991, the U.S. exported over $422 billion of industrial and agricultural products, and over $164 billion in services, making the United States the world's largest exporter - ahead of Germany and Japan. More than 7.5 million U.S. jobs are tied to merchandise exports, up from 5.0 million in 1986. Of these jobs, 2.1 million are supported by exports to Canada and Mexico.

These economic realities are appealing when considering this free trade agreement and its potential for further export-related growth in job creation. However, I also want to make sure that the concerns of the environment, labor and the immigration problem are taken into consideration when we consider a final NAFTA.

Senator Ruben S. Ayala
District 34

To Mr. Graciano Gomez

I have mixed emotions about the North American Free Trade Agreement. NAFTA is designed to remove trade barriers between the United States, Mexico and Canada.

My deep reservations are that we have no assurances that the relocating American industries in Mexico will not manifest itself in American job losses. Much of NAFTA's support comes from Republicans. Most Democrats instinctive reaction is that it will cost jobs to our workforce and that Republicans are much too eager to support a Democratic president. It is true that the elimination of tariffs amongst the three nations would create the world's largest trading bloc, a common market with a joint annual output of over six trillion dollars. Obviously, American products will become more readily available to the Mexican and Canadian markets. These expanded markets will call for more of these products to be manufactured to fill the demand for these newly created consumers. New jobs would be spawned. I believe California would be in a unique position to benefit because of expanded markets for goods and services including our computer oriented Silicon Valley. We encourage our economy to grow, of course.

NAFTA, I believe would speed American industries relocations out of the border where pay scales are notoriously much, much lower than ours and regulations are much less rigorous than in this country.

It is my belief that much of our industry would relocate in Mexico to take advantage of the low pay to unskilled workers but retain their highly skilled jobs for the American workforce. Thus depriving jobs for much of the American working power.

At this time with these factors in mind, I can not in good conscious support the NAFTA. Signed: Ruben S. Ayala 9-16-93

Readers' Letters To The Editor
Opinions and Arguments on NAFTA solicited

Kiwanis Club of Greater San Bernardino 1993-94 Officers and Board of Directors

The Kiwanis Club of Greater San Bernardino held its annual installation of officers at the Elks Club in San Bernardino. Pictured (L to R) are Graciano Gomez, Hiram Diaz, directors; Reyes Rios, vice president; Esther Mata, treasurer; Manuel Hernandez, president; Bill Ellison, secretary; Marta Brown, Juan Negrete, Henry Calderilla, board members; Arthur Sauceda, past president; Virginia Martinez (in front) board member.
Stephanie Cereceres named principal of Martin Luther King Middle School

The Board of Education of the San Bernardino City Unified School District has appointed Stephanie J. Cereceres as principal of Martin Luther King Middle School.

Although Mrs. Cereceres was most recently a middle school vice principal in Rialto, she comes to the district with a long history in San Bernardino. The daughter of former Board of Education president, Roger Anton, she is a product of district schools and a parent of children in the system. Additionally, her husband Sam is a district Adaptive Physical Education teacher. She and her husband graduated from San Bernardino High School and their daughter Samantha is currently enrolled at that school. Number two daughter Serena attends Richardson Preparatory Middle School.

Mrs. Cereceres earned her B.A. degree from California State University, San Bernardino and her M.A. from Azusa Pacific. She taught at Aquinas High School for several years and then accepted a position at Kolb Junior High School in Rialto. She also taught at San Bernardino High, but left there in 1985.

Stephanie Cereceres, Principal M.L. King Middle School
to become dean of students at Kolb. In 1989 she was promoted to assistant principal there.

Dr. Martin Luther King, Jr. Middle School is located at 1250 North Medical Center Drive and is a magnet program for Communication, Arts and Technology.

Placencias Celebrate Golden Wedding Anniversary

On July 19, 1943, Vincent and Rita (Coyazo) Placencia stood before the altar at Sacred Heart Church in Redlands and said their marriage vows. Fifty years later, their children, Frances, Liz, Mark and Howard, with nine grandchildren and seven great-grandchildren recently planned a wedding anniversary celebration.

The Placencia's began this joyous event by standing before the altar at St. Mary's Church, Redlands and renewed their marriage vows! Continuing the celebration, 200 relatives, friends and out-of-town guests gathered at the American Legion Post 650 to honor the celebrants with a reception, dinner, mariachi and dance, provided by the Sabor A Mi Band.

The Placencia's were born in Redlands and attended the local school systems. Placencia retired as supervisor from Universal-Rundle in Mentone and Coyazo-Placencia retired from the Redlands Junior High as an instructional aid.

Vincent & Rita (Coyazo) Placencia
In their retirement, the Placencias enjoy their great-children and are actively involved in St. Mary Church activities.

Thelma Press retires after 19 years of service, but continues community involvement

Thelma Press has retired after 19 years of service as Director of the City of San Bernardino's Cultural and International Affairs.

Numerous accolades and resolutions were presented to Press for her distinguished career at a retirement reception held at the Radisson Hotel which was attended by city officials and acquaintances.

"It is time for me to leave and continue working with other projects which I have committed myself. I have worked with three mayors and many former and current councilpersons and have received the greatest cooperation and support which has been of tremendous help in developing the city's culture and history."

A resident of the city for 40 years, she volunteered as a member of the Sister Cities in 1959 and officially appointed as director of the Bicentennial Commission in 1974 by Mayor Holcomb.

Under her leadership, major city historical preservation have been accomplished which have been recognized locally, statewide and nationally: Sturges Center for the Fine Arts, $1,000,000 was raised to restore the structure; Heritage House; Home of Peace Cemetery; California Theater, Mormon Flume, and First Historical District.

Press has, in addition, documented many of the city's historical sites and recognized activities for placement in national and local libraries, including Historic American Buildings Survey, One Day-U.S.A.-A Portrait of America's Cities and City of San Bernardino Assessment Books.

Press has been active in the San Bernardino-Mexicali Sister City Program. Ralph Monge, Program president stated, "Thelma has been instrumental in helping our organization locally and internationally and has always been available to help solve our problems. She has been a friend to many of the members and more directly to the San Bernardino-Mexicali Sister City Program. Our thanks to Thelma."

Another beneficiary has been the Sinfonia Mexicana Concert Committee since its origin in 1985. Mario Porras, Committee charter member stated, "I have known Thelma for 25 years and she joined the Sinfonia Mexicana Committee when it was formed. She said that this project would be an enhancement to the culture of our city and has given her full support in seeking funds from the city. Thelma has been a staunch advocate of the Sinfonia Mexicana and we are forever grateful for her efforts on our behalf."

Throughout her active service, Press has been the recipient of 27 awards and certificates from national, state and local organizations and committees, including three congressional service awards.

Future plans for Press includes the Heritage House inventory, documentation of 20 police volumes dating back to the 1800's; restoration of St. Bernardine's Church and involvement as vice-president of the Sister Cities International.

The Kiwanis Club of Greater San Bernardino

Wants all children completely safe from all childhood diseases

IMMUNIZE YOUR CHILD BY AGE TWO
Casa Ramona
Immunization Clinic
Thursday, Oct. 7 / Nov. 4
9 - 11 A.M.
Dr. Ernest Garcia - From Page 1

teaching and administration positions
during a tenure of 22 years and retiring
as dean, school of education-emeritus.
(Writer's note: Two Hispanics have held
the title of dean in California, Serrano
of Bakersfield State College and
Garcia).
Garcia has been a lecturer in major
colleges and universities in California.
He has served on 31 education panels,
committees and boards, wrote five major
publications and was consultant on
numerous education projects
throughout the United States.
Growing up in South Colton, Garcia
stated, "Times were very hard for
graduating from the 8th grade, onl y 18
member had to work in order to make a
living."
During this period in his life going to
school, Garcia worked at odd jobs,
including harvesting oranges, apricots
and potatoes. As was the tradition, he
gave his mother half of the earning and
deposit his share for his education (his
mother saved all the earnings he had
given her and returned them when he
was going to college).
Garcia enrolled at San Bernardino
Valley College on a Rotary scholarship
and became involved in school and
community activities including the
equivalent of the Youth Education
Motivational Program (a program
initiated by 62nd Assemblyman Joe
Baca). He received an AA in Spanish in
1950.
He continued his education at UCR,
graduating with a BA in Social Science,
an MA on Curriculum and Administration of
Elementary and Secondary Schools at U of R and Phd in
Instructional Technology with minors
in Pupil Personnel Services and School
Administration and Supervision at
UCLA.
The years I spent in education in
Rialto as a teacher, administrator and
board member were extremely
rewarding," he said. "It served to form
lasting friendships with colleagues and
citizens. I feel confident that the Rialto
School District will continue to offer
excellent education for its children and
youth as exemplified by the recent
national recognition of Eisenhower
High School.
"I am further honored to join other
Latinx educators and activists who have
had schools named after them, namely:
Candido Mendoza in Pomona, Ruben
Ayala and Alicia Cortez in Chino, Dr.
Tomas Rivera in Perris (editor's note-
an elementary school currently being
built in Riverside will be named for
Rivera) and Cesar Chavez in
Coachella."
Garcia has previously served on
varied community organizations and
currently continues his community
involvement.

The Inland Empire Hispanic News
congratulates Dr. Ernest Garcia in
being recognized for a distinguished
education and community career.

Tony and Rosy Esquivel Renew Vows in
Golden Wedding Anniversary Celebration

Tony and Rosy Esquivel exchanged
marriage vows 50 years ago at San
Salvador Church in Colton and in 1993,
relatives and friends witnessed the
couple renew their marriage vows at
the Queen of Angels Church in
Riverside.
A pre-dinner reception was held at
the Esquivel’s home in Arlington where
invited guests gathered to congratulate
the couple on their golden wedding
anniversary. Congressman Ken Calvert
presented a plaque representing a
congratulatory resolution read into the
Congressional Record and Mayor Terry
Frizzel presented a resolution from the
City of Riverside.
A dinner-dance was held at Queen of
Angels parish hall.
The Esquivel couple are long-time
Riverside residents and have raised four
children: Tony, Jr., Marion, Eva and
Roberta. There are four grandchildren
and one great-grandchild. They have
also raised several nieces and nephews.
Esquivel began his career as a
carpenter and eventually became a
general contractor and with his wife,
owned a building and landscaping
business which they managed together
for over a quarter of a century.
In addition to their business interest,
the Esquives are well-known for their
active involvement in various socio-
economic and civic activities. He has
been member of the G.I. Forum for 32
years. During this period of time, he has
been chairman for four terms; and has
held a number of state-level position,
currently being State 2nd Vice
Chairman.
Esquivel has also been a member of
the County of Riverside Flood Control
(four years); past vice chair of La Sierra
Chamber of Commerce; first Hispanic
on the Riverside Utilities Commission
(8 years); current member of: Citizens
Advisory committee-Community
Development for Arlanza;Sierra
Area; and the Hispanic Chamber of
Commerce.
Mrs. Esquivel has been scout leader
for the Brownies, PTA president and
actively involved with the G.I Forum,
serving as president of the Auxiliary.
Leage of Women Voters names four Hispanics" Citizens of Achievement"
Citizens of Achievement - From page 5

Vasquez's community activities included: voter registration, homeless food drives, fair housing and employment forum, visitations to convalescent homes, Drug Free Zone, Key Club-blood drive (two years), and S.B. Community Against Drugs - Youth 2 Youth.

Her involvement in political activities are: Joe Baca Campaign, Ralph Hernandez Campaign and Frank Gonzales Campaign.

She has received the following awards for her school and community involvement: 'Beat the Odds Award'-Children's Defense Fund, Scholarship Award-Catholic Daughters of America, Top 10% Honors Golden State Exam., Rotary Youth Scholarship, Presidents Scholarship, AMAE.

Diana Vasquez was nominated to the Assistance League by the Inland Empire Hispanic News.

SMILEY PAREDES

I.S. (Smiley) Paredes is Affirmative Action Officer for TRW. He received his

Alliance for Immigrant Rights Conference

Alliance for Immigrant Rights will present an immigrant rights conference on September 25, 1993 from 10:00 to 1:00 Saturday morning. The event will be held at the El Tapatio Restaurant, 1332 South Garey Avenue, Pomona. Speakers will include several BA/MA in Business Administration, Cal-State, San Bernardino.

Paredes has been actively involved in community affairs. He has served on the following boards: YMCA/County Regional Parks Advisory Commission; Patton State Hospital AAP Advisory Board; Mexican-American Professional Management Association; State Board-Youth Education Motivational Program; San Bernardino County Museum Foundation Board; Juvenile Diabetes Foundation; and Center for Individuals with Disabilities.

He has served as vice-president of Perrano Intermediate School; San Bernardino City Schools Scholarship and Schools Academic Standards Committee. Recently, Paredes was selected as Who's Who Among Hispanic-Americans by Gale Research Inc., Detroit.

He is a member of Cal-State, San Bernardino Alumni Association and Elks Lodge.

Smiley Paredes was nominated to the League of Women Voters by Congressman George Brown.

Starting salary is $2,531.00 per month

Requirements: 20 to 31 years old, high school diploma (or the equivalent), no felony convictions.

For orientation dates and location, please call our recruitment section at:

(909) 383-4819 • Officer Pat Shearer, Recruitment
OMNITRANS PUBLIC NOTICE

This is to inform the public that OMNITRANS has established Disadvantaged Business Enterprise and Women-owned Business Enterprise (W/DBE) participation goals in FTA-funded transportation programs for Fiscal Year 1993 at 18.95%.

The goal and the description of OMNITRANS’ Disadvantaged Business Enterprise Program are available for public review and comment, during regular business hours at:

OMNITRANS
1700 West Fifth Street
San Bernardino, California 92411
(909) 889-0811

The Federal Transit Administration and OMNITRANS will accept comments on the goal for 45 days from the date of this publication. W/DBEs interested in contracting opportunities for construction services, materials, supplies and equipment, and professional services should contact Caroline Hall, Administrative Assistant, at the above address and telephone number.

A Sentimental Petal Pusher
Bodas • Canastas de regalo • Globos • Quinceañeras • Plantas en maceta
Se aceptan cuentas comerciales
Cheryl Garcia-Anstine, Dueña
Randy Anstine, Dueño
Se Habla Español!
(909) 825-7545
FAX (909) 825-7374

Prieto Auto Body Repairs
• Detailing • Upholstery • Mechanics & Smog
Free Estimates-Insurance Welcome
Lupe Prieto (909) 865-4860
Se Habla Español

San Bernardino's
Rediscover
1st Annual Community Picnic
Saturday, October 9, 1993
Perris Hill Park

The Latin Society
Magicians
Entertainment
Food and Fun
Games and Crafts
Free Admission!
Noon til Dusk

Fun for the Whole Family!

For Information Call: 384-5081

Made Possible By:
The City of San Bernardino and
The Economic Development Agency

Be A Designated Driver!

OMNITRANS
1700 West Fifth Street
San Bernardino, California 92411
(909) 889-0811

The Federal Transit Administration and OMNITRANS will accept comments on the goal for 45 days from the date of this publication. W/DBEs interested in contracting opportunities for construction services, materials, supplies and equipment, and professional services should contact Caroline Hall, Administrative Assistant, at the above address and telephone number.

A Sentimental Petal Pusher
Bodas • Canastas de regalo • Globos • Quinceañeras • Plantas en maceta
Se aceptan cuentas comerciales
Cheryl Garcia-Anstine, Dueña
Randy Anstine, Dueño
Se Habla Español!
(909) 825-7545
FAX (909) 825-7374

Prieto Auto Body Repairs
• Detailing • Upholstery • Mechanics & Smog
Free Estimates-Insurance Welcome
Lupe Prieto (909) 865-4860
Se Habla Español

San Bernardino's
Rediscover
1st Annual Community Picnic
Saturday, October 9, 1993
Perris Hill Park

The Latin Society
Magicians
Entertainment
Food and Fun
Games and Crafts
Free Admission!
Noon til Dusk

Fun for the Whole Family!

For Information Call: 384-5081

Made Possible By:
The City of San Bernardino and
The Economic Development Agency

Be A Designated Driver!
Pauline Garcia, Colton activist dies - From p. 1

agency for a four year term.
She worked for Congressman George Brown for 10 years, serving as a field representative and later opened Garcia and Associates, an employment and immigration agency.

Garcia served as member of the Kaiser Comprehensive Health program advisory Board; Kaiser Permanente Hospital Advisory Board; National Association of Health Centers; Alpha Beta Unit of Parliamentarians; Colton Community Action Group; YWCA-San Bernardino, Colton School Board Title I/Bilingual Advisory Board; Inland Empire Democratic Club-founding member. Colton Drug Abuse; and SANBAG: Governor's appointments were to the South Bay Formation Commission and Santa Ana Water Quality Board.

Garcia is survived by a son, Frank; daughters Monica, Teresa and Eugenia; seven brothers; Gabriel, Paul Albiso, Anthony, Peter, Paul Albino, Manuel and Lonnie; four sisters, Frances, Lorraine, Charlotte and Gloria and two stepmothers, Helen and Carmen. Frank Gonzales, Mayor of Colton and longtime friend of Garcia stated, 'I was sadden to hear of the sudden passing of Pauline. She will be missed in our community, as an activist and friend. My heart goes out to her family. At my request, every city facilities will fly flags at half mast in her honor.'

Ray Abril, Jr., 28-year member of the Colton School Board and current board president, stated, "Pauline was a family friend and one of many activists involved in community affairs. Her organizational skills were key to the impact that MAPSO has on the Colton educational system and Colton School Board. She helped change the philosophy and policies in the education of our children. It was a great honor for me to be associated with Pauline. She had a heart of gold and loved her community."

The family has established the Memorial Fund which will be directed toward organizations in which Garcia was involved.

Persons may send checks to: Redlands Federal Bank, Att: Pauline Garcia Memorial Fund, 615 N. La Cadena Dr., P.O. Box 886, Colton, CA 92324.

OUR APOLOGIES
The District for Assemblyman Joe Baca was incorrectly listed in Mr. Baca's Mexican Independence Day greeting. It should have read:

Joe Baca
Assemblyman - 62nd District

Budweiser
Budweiser comparte contigo la alegría de esta noche del "Grito". Una noche que representa la pasión, el valor y la entrega de un pueblo. Una noche para festejar, porque es auténtica, porque es luya.

Budweiser... Auténtica Como tú.
Anheuser-Busch, Inc. · San Bernardino - Riverside

RIVERSIDE AND SAN BERNARDINO COUNTIES
Low Cost Flu Shots Available

Riverside County
Riverside County health officials are encouraging people to protect themselves from influenza this winter. Low cost flu shots will be available to persons 60 years of age and older and to any younger person with chronic health conditions according to Bradley Gilbert, M.D., Health Officer for the County of Riverside Health Services Agency, Department of Public Health.

Flu vaccines will be given at special clinics throughout the County during the months of October and November. The 1993-94 Influenza Vaccine will contain antigens A/Texas/36/91 (H1N1), A/Beijing/3292 (H3N2), and B/ Panama 45/90. A $5.00 donation will be accepted, but no one will be denied an immunization if they are unable to pay.

Pneumonia (pneumococcal) vaccine and Tetanus/Diphtheria booster will also be available at the clinic sites. A Tetanus/Diphtheria booster is needed routinely every ten years. Dr. Gilbert recommends that those interested in receiving either Pneumonia of Tetanus/Diphtheria immunizations, check their medical records and/or with their physician to see if either Immunization is due. A $5.00 donation will be accepted for each of these additional shots. No one will be denied an immunization if they are unable to pay.

For more information, call (909) 358-5000 in Riverside area. The schedule of location and dates and times are as follows:

- Riverside Magnolia Avenue Baptist Church, 8351 Magnolia Avenue, 10-5-93, 9 a.m. - 1 p.m.
- Perris Senior Center, 100 North "D" Street, 10-14-93, 9 a.m. - Noon.
- Moreno Valley Senior Center, 25075 Fir Avenue, 10-21-93, 9 a.m. - Noon.
- Riverside General Hospital, Solarium, 9851 Magnolia Avenue, 10-29-93, 9 a.m. - 1 p.m.
- Riverside Bobby Bonds Park, 2060 University Avenue, Room #103, 11-16-93, 9 a.m. - Noon.

San Bernardino County
The San Bernardino County Department of Public Health is also conducting special clinics throughout the County offering similar flu, pneumonia and tetanus/diphtheria shots at the following locations:

- General Services Group (GSG), 777 E. Rialto Ave., San Bernardino, Thursday, November 4, 1993, 1:00 - 4:00 p.m.
- Highland Senior Center, 3102 E. Highland (Main Gate), Patton, Wednesday, October 20, 1993, 9:00 a.m. - 1:00 p.m.
- Lawrence Hutton Community Center, 660 Colton Avenue, Colton, Wednesday, November 3, 1993, 2:00 - 4:00 p.m.
- Marygold Oldtimer's Foundation, 16707 Marygold Avenue, Fontana, Wednesday, November 17, 1993, 9:00 - 11:00 a.m.
- Nuevo Senior Center, 8665 N. Magnolia Avenue, Fontana, Thursday, October 14, 1993, 2:00 - 4:00 p.m.
- Ontario Public Health Center, 320 E. "D" Street, Ontario, Tuesday, October 26, 1993, 9:00 a.m. - 1:00 p.m.
- Rancho Cucamonga Neighborhood Center, 9791 Arrow Hwy., Rancho Cucamonga, Friday, October 22, 1993, 2:00 - 4:00 p.m.
- Redlands Public Health Center, 222 Brookside, Redlands, Monday, November 8, 1993, 1:00 - 4:00 p.m.
- Rialto Community Center, 214 N. Palm (Gym), Rialto, Friday, October 15, 1993, 2:00 - 4:00 p.m.
- San Bernardino Senior Center, 600 W. 5th Street, San Bernardino, Monday, October 25, 1993, 1:30 - 4:00 p.m.
- Upland Community Center, 352 E. "C" Street, Upland, Thursday, October 21, 1993, 2:00 - 4:00 p.m.

Survive & Profit in the '90s Conference
A recent survey of 15,000 Inland Empire east region businesses revealed that businesses need technical assistance in business planning. The San Bernardino Area Chamber of Commerce together with Mayor Tom Minor and the City of San Bernardino Private Industry Council and Employment and Training Agency is responding to that need by offering a day-long workshop focusing on business planning.

The workshop, "Survive and Profit in the '90s", will be held Thursday, September 30, 1993 from 8:00 AM to 4:00 PM at the Chamber Office, 546 W. 6th Street, San Bernardino. Hank Plotkin, well known business and management consultant, will conduct the workshop. The cost of $25 and lunch is included. Reservations are required by September 27 and can be made by calling the Chamber at (909) 885-7515.

Be A Designated Driver - Save a Life!